

# *Saussurea*

*Journal de la Société botanique de Genève*

**51**

*Société fondée en 1875*

**2022**

## **Saussurea**

Journal de la Société botanique de Genève  
Société fondée en 1875

Adresse : Société botanique de Genève  
Case postale 71  
CH-1292 Chambésy/GE (Suisse)

Web : [www.socbotge.ch](http://www.socbotge.ch)

E-mail : [saussurea@socbotge.ch](mailto:saussurea@socbotge.ch)

Toute correspondance concernant les publications doit être adressée au rédacteur.

Date de parution : Janvier 2023

© Société botanique de Genève, 2023

Saussurea est disponible intégralement et gratuitement en ligne depuis le n° 40(2010).

Lien : <https://socbotge.ch/publications>

Saussurea est référencé dans EBSCO Essentials™

# Compléments au catalogue floristique du Vuache

par Denis Jordan<sup>1</sup>, Jacques Bordon<sup>2</sup> & Fernand Jacquemoud<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Email : denisjordan@live.fr

<sup>2</sup> Email : jacques.bordon@orange.fr

<sup>3</sup> Email : f4312jacquemoud5@bluewin.ch

## Résumé

Jordan D. *et al.* (2022). Compléments au catalogue floristique du Vuache, *Saussurea*, 51, p. 151–168.

L'article apporte des compléments et des corrections à l'ouvrage *Le Vuache et ses plantes* (BORDON, JORDAN et JACQUEMOUD, 2016), sur la base de nouvelles prospections. Il fait le point sur les espèces d'intérêt, avec ou sans statut de protection, qui se trouvent dans la dition et propose un *erratum* de la publication, indiquant notamment les espèces citées de façon erronée dans la dition ainsi que des illustrations mal nommées.

## Abstract

Jordan D. *et al.* (2022). Supplements to the floral catalogue of the Vuache, *Saussurea*, 51, p. 151–168.

The article provides additions and corrections to the publication *Le Vuache et ses plantes* (BORDON, JORDAN and JACQUEMOUD, 2016), based on new surveys. It gives an update on species of interest, with or without protected status, which are found in the area concerned and provides an *erratum* of the publication, indicating in particular the species mentioned erroneously as well as incorrectly named illustrations.

## Mots-clés

Vuache  
Notes floristiques  
Espèces patrimoniales

## Keywords

Vuache  
Floral notes  
Heritage species

## 1. Introduction

Depuis la parution en 2016 de notre ouvrage *Le Vuache et ses plantes: catalogue floristique*, des prospections assidues, notamment de la part de Denis Jordan, ont permis d'ajouter nombre d'espèces nouvelles pour la dition. En outre, pour diverses raisons, des espèces observées avant la parution n'avaient pas pu être prises en compte. De plus, des espèces citées à l'époque de la parution comme « non retrouvées » ont été revues et sont ainsi mentionnées ici.

Toutes ces espèces figurent désormais à bon droit dans le catalogue floristique du Vuache, tel qu'il est défini dans l'ouvrage. Elles sont données dans la première partie de cet article (2.1 ; 2.2 ; 2.3), dans le même ordre et selon la même taxonomie que ceux qui présidaient au catalogue. Des précisions concernant des localisations, ainsi que des remarques taxonomiques y sont aussi incluses. A ce titre rappelons que notre ouvrage de référence fut et reste *Flora gallica* (TISON & DE FOUCAULT, 2014) pour la majorité des espèces.

Une deuxième partie analytique fait le point sur les espèces patrimoniales ou emblématiques du Vuache: espèces à statut, espèces rares et espèces que nous considérons porteuses d'un intérêt particulier.

La troisième partie est consacrée à la correction des erreurs que comporte l'ouvrage, notamment, parmi les espèces non retrouvées, celles qui ont été citées par erreur et celles à considérer comme ne relevant pas de la dition. Enfin, des corrections sont apportées concernant les illustrations et d'autres aspects erronés du texte publié.

### Abréviations:

- BB:** Béatrice Bressoud
- DJ:** Denis Jordan
- FJ:** Fernand Jacquemoud
- JB:** Jacques Bordon
- G!:** Herbar de Genève
- H** suivi ou non d'un numéro: Herbar de Denis Jordan
- LR74:** Liste rouge de la Haute-Savoie
- LR Rh-Alp NT:** Liste rouge Rhône-Alpes (quasi menacé)

## 2. Compléments floristiques

### 2.1 Espèces nouvelles pour *Le Vuache et ses plantes*

#### DICOTYLÉDONES

##### APIACÉES

*Helosciadium nodiflorum* (L.) W.D.J. Koch (= *Apium nodiflorum* (L.) Lag.): Contamine-Sarzin, sous la Catalaz, au sud et au sud-est, sur alluvions des Usses, environ 3 m<sup>2</sup>, par pieds en touffes dispersées, 28.08.2017, DJ et BB, H n° 9832. Statut: LR74.



Photo: D. JORDAN

Figure 1: *Helosciadium nodiflorum*

*Laserpitium x besseanum* Schmidely: Hybride  
*Laserpitium latifolium* x *L. siler*: Vuache, sommet, 1904, Schmidely (G!).

*Pastinaca sativa* subsp. *urens* (Godr.) Čelak: Arcine, carrière désaffectée située à 500 m au nord d'Entremont, assez abondant, 19.09.2016, DJ.

##### ASTÉRACÉES

*Helminthotheca echioides* (L.) Holub (= *Picris echioides* L.): Contamine-Sarzin, sous la Catalaz au sud-est, îlots des Usses en rive droite, 1 pied, 28.08.2017, DJ et BB; Musièges, La Pareuse, 1 seul pied dans un champ, 28.08.2017, DJ et BB.



Photo: J. BORDON

Figure 2: *Helminthotheca echioides* = *Picris echioides*

*Hieracium chlorophyllum* Boreau (gr. *argillaceum*)  
série de *H. vulgatum*. Chaumont, le Dauzet, secteur  
du point 651, 21.06.2014, DJ. H n° 9527, dét. J.M.  
Tison et sur la bordure ouest du moto-cross, alt.  
660 m, 29.06.2017, DJ, H n° 9978, dét. J.M. Tison  
(déterminée *H. diaphanioides* Lindeb par DJ).

*Helianthus tuberosus* L.: Musièges, La Pareuse, talus  
herbeux bordant un champ, 2 m<sup>2</sup>, 28.08.2017, DJ et  
BB.



Photo: D. JORDAN

Figure 3: *Helianthus tuberosus*

*Jacobaea vulgaris* Gaertn. subsp. *gothlandica* (Neuman)  
B. Nord. (= *Senecio jacobaea* L. subsp. *gothlandicus*  
(Neuman) Sterner): Chaumont, le Dauzet, au sud-est  
dans une prairie humide du Molinion, alt. 650 m,  
29.06.2017, DJ H n° 9777. Détermination J.M. Tison  
2018. Astéracée nouvelle pour la France.



Photo: D. JORDAN

Figure 4: *Jacobaea vulgaris* subsp. *gothlandica*

*Lapsana communis* L. subsp. *intermedia* (M. Bieb.)  
Hayek: Contamine-Sarzin, sous la Catalaz au sud-est,  
îlages des Usse en rive droite, 2 pieds, 28.08.2017, DJ  
et BB.



Photo: D. JORDAN

Figure 5: *Lapsana communis* subsp. *intermedia*

*Leucanthemum irtutianum* DC.: Chaumont, prairie  
marécageuse du Dauzet sud, 19.05.2020, J.M. Tison  
et DJ.

*Matricaria chamomilla* L. (= *M. recutita* (L.) Rauschert):  
Chevrier, bord de la route, à l'extrémité nord du  
Vuache, 2 pieds, 10.07.2015, DJ; Contamine-Sarzin,  
sous la Catalaz, au sud, sur les alluvions des Usse, 1  
seul pied, 28.08.2017, DJ.

*Rudbeckia hirta* L.: Talus herbeux bordant l'autoroute  
A40, à quelques dizaines de mètres de l'entrée  
du tunnel côté ouest, 1 touffe le 26.07.2017, DJ;  
Contamine-Sarzin, sous la Catalaz, au sud, une belle  
touffe sur les alluvions des Usse et dans une prairie  
voisine, 1 touffe, 28.08.2017, DJ.

*Symphotrichum lanceolatum* (Willd.) G. L. Nesom:  
Clarafond (Arcine), au bord du Rhône, lieu-dit Le  
Moulin, 1 m<sup>2</sup>, 14.08.2015, DJ.

*Tripleurospermum inodorum* (L.) Sch. Bip.: Contamine-  
Sarzin, sous la Catalaz, sur alluvions des Usse, sur  
1.50 m<sup>2</sup>, 28.08.2017, DJ et BB.

## BRASSICACÉES

*Armoracia rusticana* G. Gaertn. et al.: Chaumont, au  
bord de la route D147 vers Rosset, très abondant sur  
près de 80 m de long. 19.05.2020, DJ.  
La raifort est introduit volontairement ou mêlé à  
d'autres graines pour le reverdissement des bordures  
de route, ce qui est probable à cet endroit réaménagé.

*Erysimum cheiranthoides* L. subsp. *cheiranthoides*:  
Chevrier, champ à la base nord-est du Vuache, au sud  
du Pont Carnot, 1 seul pied, 02.04.2016, DJ. Statut:  
LR74



Photo: D. JORDAN

Figure 6: *Erysimum cheiranthoides* subsp. *cheiranthoides*

*Thlaspi alliaceum* L.: Chevrier, champ à la base nord-est du Vuache, au sud du Pont Carnot, 2 pieds non ensemble, 02.04.2016, DJ.

#### CAPRIFOLIACÉES

*Lonicera pileata* Oliver: Chevrier, fossé ou petit écoulement au nord du passage à niveau, point coté 414 m, 1 pied de 1 m de hauteur, a priori issu d'un ancien dépôt de déchets organiques, 02.04.2016, DJ.

#### CARYOPHYLLACÉES

*Nigella damascena* L.: Contamine-Sarzin, sous la Catalaz au sud, sur alluvions des Usse, 1 pied portant 3 capsules pleines de graines, 28.08.2017, DJ et BB.

#### CHENOPODIACÉES

*Atriplex prostrata* DC.: Arcine, bordure de la route D908A sous le château, sur plusieurs mètres linéaires, 11.05.2015, DJ; Contamine-Sarzin, sous la Catalaz au sud, sur les alluvions des Usse, un pied, 28.08.2017, DJ.

#### CONVOLVULACÉES

*Ipomoea purpurea* (L.) Roth: Chaumont, sous le Malpas au sud-est, au-dessus de la cascade de Barbannaz, sur un dépôt sauvage de déchets de jardin. Belle population qui s'étend sur une dizaine de m<sup>2</sup>, en pleine floraison, 28.08.2017, DJ et BB; H n° 9834 et photo. Détermination J.M. Tison 2018.

#### CRASSULACÉES

*Phedimus spurius* (M. Bieb.) T. Hart (= *Sedum spurium* M. Bieb.): Musièges, Serrasson, aux abords d'une carrière et en bordure de trottoir, naturalisée, 28.08.2017, DJ et BB.

#### CUCURBITACÉES

*Cucumis melo* L.: Contamine-Sarzin, sous la Catalaz au sud, sur alluvions des Usse, 1 pied de 0,30 m de long avec fleurs et un petit fruit de 3 cm de diamètre, 28.08.2017, DJ et BB; H n° 9829.

#### FABACÉES

*Lathyrus sylvestris* L.: Contamine-Sarzin, sous la Catalaz au sud, rives des Usse, sur 3 m<sup>2</sup> près du point coté 349, 28.08.2017, DJ et BB.



Photo: D. JORDAN

Figure 7: *Lathyrus sylvestris*

*Trifolium hybridum* L. var. *hybridum*: Contamine-Sarzin, sous la Catalaz au sud-est, îlages des Usse en rive droite, 1 grand pied, 28.08.2017, DJ et BB.

#### LAMIACÉES

*Clinopodium nepeta* (L.) Kuntze subsp. *nepeta*. (= *Satureja nepeta* (L.) Scheele): haies entre Vovray et Loblaz, à 250 m au N-NE du point 642. Altitude 690 m. 25.09.2014, DJ et FJ, H n° 9473.

*Thymus pulegioides* L. var. *pulegioides*: Chaumont, prairie au sud du Bois de l'Herse, point coté 620 m, 27.06.2014, DJ.

*Thymus vulgaris* L. subsp. *vulgaris*: Arcine, carrière désaffectée située à 500 m au nord d'Entremont, une belle touffe qui s'étend sur 0,80 m<sup>2</sup> et une toute petite un peu plus loin, 19.09.2016, DJ.

Photo: J. BORDON



Figure 8: *Thymus vulgaris*

### MALVACÉES

*Alcea rosea* L.: Chaumont, sous le Malpas au sud-est, au-dessus de la cascade de Barbannaz, dans un dépôt sauvage de déchets de jardin, 1 touffe en fleurs atteint 2 m. 28.08.2017, DJ et BB.

*Tilia x europaea* L. (*Tilia cordata* x *T. platyphyllos*): bois sur pente (avec *Tilia cordata*) au sud-est du pont Carnot, altitude 400 m, 19.09.2016, DJ; H sans n°. Hybride supposé par DJ, ce que n'a confirmé ni infirmé J.M. Tison en 2017.

### OLÉACÉES

*Forsythia x intermedia* Zabel: Chevrier, à la base de l'extrémité nord du Vuache, dans une petite pinède, un pied de 2,50 m de hauteur en pleine floraison, issu d'un dépôt de déchets verts, 02.04.2016, DJ.

### ONAGRACÉES

*Epilobium tetragonum* (L.) subsp. *lamyi* (F.W. Schultz) Nyman: Chaumont entre Loblaz et Vovray, en bordure d'un champ de maïs. Dans les parages, est aussi notée *Epilobium tetragonum* (L.) subsp. *tetragonum*, 25.02.2014, DJ et FJ; Chevrier, passage à niveau point coté 414 m au NO du chef-lieu, rare, 19.09.2016, DJ.

*Oenothera lindheimeri* (Engelm. & A. Gray) W.L. Wagner & Hoch (= *Gaura lindheimeri* Engelm. & A. Gray): Contamine-Sarzin, sous la Catalaz au sud, sur alluvions des Usses, une grosse touffe en pleine floraison, 28.08.2017, DJ et BB, H n° 9830. Première observation départementale à l'état subspontané, d'une espèce actuellement fréquemment cultivée comme plante ornementale.

### PLANTAGINACÉES

*Plantago major* subsp. *pleiosperma* Pig. (= *P. intermedia* auct.): champ moissonné au nord-ouest du chef-lieu, au sud d'un passage à niveau, peu abondant (3 tiges fructifères sur 3 pieds différents ont des capsules contenant jusqu'à 18 graines) et dans un autre champ au nord-ouest du précédent, capsules comptant jusqu'à 16 graines, 19.07.2016, DJ.

### RENONCULACÉES

*Ranunculus polyanthemoides* Boreau: Chaumont, prairie marécageuse du Dauzet sud, 19.05.2020, J.M. Tison et DJ, H n° 10263. Cette espèce rare du nord-est et centre-est de la France pousse dans des prairies oligotrophes du *Molinion*. Cette plante a sans doute été confondue dans notre catalogue avec *R. serpens* Schrank subsp. *nemorosus* (DC.) G. Lopez, beaucoup plus commune.

### ROSACÉES

*Prunus laurocerasus* L.: Chevrier, bois sur pente au nord-ouest du chef-lieu et au sud du Pont Carnot, 1 individu de 0,90 m, 19.09.2016, DJ.

*Rosa montana* Chaix: Chaumont, le Dauzet, haie, 1 individu, 25.09.2014, DJ et FJ, H n° 9476.

*Rosa cf. subcanina* (Christ) Vuk.: Chaumont, chef-lieu, à la sortie du village en direction de Savigny, dans un taillis. Feuilles glabres, sans glandes, pédoncule floral de 20 mm, sépales rabattus ou dressés, plus ou moins persistants sur le fruit, 10.10.2016, DJ.

### SALICACÉES

*Salix cinerea* x *viminalis*: Deux récoltes le même jour:  
 - Extrémité nord-est du Vuache, 250 m au sud du Pont Carnot, alt. 398 m, 19.09.2016, DJ, H n° 9720.  
 - Vuache, extrémité nord, carrière située à 500 m au nord du hameau d'Entremont, 19.09.2016, DJ, H sans n°. A la récolte, DJ a indiqué: *S. viminalis*. J.M. Tison, cependant, à partir des échantillons qui lui ont été soumis, soupçonne l'hybride: « *S. cinerea* x *S. viminalis* ».

### SCROPHULARIACÉES

*Veronica sublobata* Fischer (= *Veronica hederifolia* subsp. *lucorum* (Klett & H. Richt.) Hartl): ravin du Fornant, rare, 04.04.2014, DJ.

### SOLANACÉES

*Solanum lycopersicum* L.: Contamine-Sarzin, sous la Catalaz au sud, sur alluvions des Usses, 2 pieds non ensemble, 28.08.2017, DJ et BB.

VERBÉNACÉES

*Verbena bonariensis* L. : Contamine-Sarzin, sous la Catalaz au sud-est, sur alluvions des Usse, 1 pied en fleurs, 28.08.2017, DJ et BB.

VIOLACÉES

*Viola tricolor* subsp. *tricolor* L. : Chevrier, champ moissonné au nord-ouest du chef-lieu, au sud d'un passage à niveau. Plutôt rare alors que la sous-espèce *arvensis* est plus fréquente, 19.09.2016, DJ. (il pourrait s'agir en fait de la variété *contempta* (Jord.) Espeut, à grandes fleurs, de *V. arvensis*. À confirmer).



Photo: D. JORDAN

Figure 9: *Viola tricolor* subsp. *tricolor*

VITACÉES

*Parthenocissus inserta* (A. Kern.) Fritsch : Contamine-Sarzin, sous la Catalaz au sud, ripisylve des Usse, rare, 28.08.2017, DJ et BB.

MONOCOTYLÉDONES

CYPÉRACÉES

*Cyperus eragrostis* Lam. : Clarafond (Arcine) au bord du Rhône, lieu-dit le Moulin, une belle touffe, 14.08.2015, DJ; même lieu, une petite population sur près de 1 m<sup>2</sup>, 02.08.2020, JB.



Photo: J. BORDON

Figure 10: *Cyperus eragrostis*

*Schoenoplectus lacustris* (L.) Palla : Contamine-Sarzin, sous la Catalaz au sud-ouest, rive des Usse, dans une mare au niveau du point coté 349, 1 touffe, 28.08.2017, DJ.

*Scirpus sylvaticus* L. : Contamine-Sarzin, sous la Catalaz au sud, sur alluvions des Usse, rare, 28.08.2017, DJ.

JUNCACÉES

*Juncus alpinoarticulatus* subsp. *fuscoater* (Schreb.) O. Schwarz : Chaumont, prairie marécageuse du Dauzet sud, 27.06.2014, DJ. Statut : LR RhAlp NT.



Photo: D. JORDAN

Figure 11: *Juncus alpinoarticulatus* subsp. *fuscoater*

IRIDACÉES

*Crocus vernus* (L.) Hill. : Vuache, Grand Vuache près de Chaumont (Reuter, Puget) et gorge du Fornant (Briquet), in Charpin et Jordan 1990. Disparu.



Photo: J. BORDON

Figure 12: *Crocus vernus*

## POACÉES

*Alopecurus aequalis* Sobol. (= *Alopecurus fulvus* Sm.): Clarafond (Arcine) au bord du Rhône, lieu-dit le Moulin, rare et très discret, en début de floraison, 10.07.2015, DJ.



Photo: D. JORDAN

Figure 13: *Alopecurus aequalis*

*Bromus commutatus* Schrad.: Chevrier, au nord-ouest du chef-lieu, au bord d'un champ de blé, rare, 17.06.2016, DJ.

*Deschampsia cespitosa* (L.) P. Beauv.: Contamine-Sarzin, sous la Catalaz au sud, sur alluvions des Usses, 28.08.2017, DJ.

*Eragrostis pilosa* (L.) P. Beauv.: Musièges, Serrasson, sur le plat d'une ancienne petite carrière, point coté 344, abondant et avec *E. minor*, 28.08.2017, DJ, H n° 9826, et BB. Détermination confirmée par J.M. Tison.

*Glyceria notata* Chevall.: Contamine-Sarzin, sur alluvions des Usses, 28.08.2017, DJ et BB.

*Lolium multiflorum* Lam.: Chaumont, entre Loblaz et Vovray, dans un champ, rare, 25.09.2014, DJ et FJ; Chevrier, bord de la route à l'extrémité nord du Vuache, 10.07.2015, DJ.

*Panicum barbipulvinatum* Nash: Chevrier, champ au nord-ouest du chef-lieu, près du passage à niveau, point coté 414 m, 19.09.2016, DJ; Contamine-Sarzin, dans les alluvions des Usses, non rare; Musièges, Serrasson et la Pareuse, champs, 28.08.2017, DJ et BB.

*Panicum capillare* L.: Contamine-Sarzin, sous la Catalaz, sur alluvions des Usses, rare en mélange avec l'espèce suivante.

*P. barbipulvinatum* et *P. dichotomiflorum* Michx. 28.08.2017, DJ et BB; Musièges, Serrasson, quelques pieds, 28.08.2017, DJ et BB.

NB: *P. barbipulvinatum* n'était pas connu des auteurs à l'époque de la rédaction du *Catalogue* et le commentaire après « nouveauté » sous *P. capillare* correspond aux deux espèces.

*Panicum miliaceum* L.: Musièges, la Pareuse, dans un champ, 2 pieds, 28.08.2017, DJ et BB, H n° 9827.

*Tragus racemosus* (L.) All.: Chevrier, extrémité nord-nord-ouest du Vuache, au bord de la voie ferrée, 3 m linéaires, 19.09.2016, DJ. Statut: LR 74



Photo: D. JORDAN

Figure 14: *Tragus racemosus*

## PONTÉDÉRIACÉES

*Pontederia cordata* L.: Chaumont, étang situé au sud et sud-ouest de Corbouilloux, à 175 m à l'ouest du point 587, une touffe, 28.08.2017, DJ et BB, H n° 9828 et photo. Introduit.

### 2.2 Espèces retrouvées

Dans notre ouvrage de 2016, une centaine d'espèces sont indiquées comme « non retrouvées » depuis la parution du catalogue de BRIQUET (1894). Les prospections récentes de deux des auteurs et des recherches dans les carnets et herbiers permettent de signaler quelques heureuses « retrouvailles » et laissent espérer que d'autres espèces perdues pourraient être de nouveau observées, même si nombre d'entre elles doivent être définitivement considérées comme disparues de la région ou n'appartenant pas à la flore du Vuache.

## DICOTYLÉDONES

### ASTÉRACÉES

*Crepis capillaris* (L.) Wallr. (= *C. virens* auct.): Chevrier, au nord-ouest du chef-lieu, chemin et champ, rare, 17.06.2016, DJ.

*Hieracium ligusticum* Fr. (= *H. urticaceum* Arv.-Touv.):

Chaumont, rocher bordant la route à gauche peu après le chef-lieu en direction de Savigny, 15–20 touffes présentes, certaines remarquables par les nombreux et grands capitules, 19.05.2020, J.M. Tison et DJ.; Chaumont, zone rocheuse au nord-est de Vovray, vers 850 m d'altitude, 5 rosettes, 02.05.2015, DJ. Contamine-Sarzin, au Mont de Musièges sur un rocher du versant est, 650 m d'altitude, 21.09.2012, DJ H n° 8827, détermination par G. Gottschlich en 2013.

*Taraxacum rubicundum* (Dahlst.) Dahlst.: Chaumont, sur le Mont, pelouse xérophile à 200-250 m au nord de l'Eglise, un peu en-dessous du point 654 m. 19.05.2020, DJ, H n° 10264. Détermination J.M. Tison.

*Taraxacum udum* Jordan: Chaumont, prairie marécageuse du Dauzet sud, 19.05.2020, J.M. Tison et DJ.

#### BRASSICACÉES

*Barbarea vulgaris* R. Br.: Contamine-Sarzin, sous la Catalaz au sud-est, sur les alluvions des Usse, 1 touffe 28.08.2017, DJ et BB; Vulbens, lieu-dit Tirecul, dans le bois juste au-dessus du réservoir, altitude 930 m, quelques pieds en fruits, 02.07.2020, Stéphane Patry; Clarafond-Arcine, Les Grandes Chises et Bois Jandau au-dessus de l'A40, 03.05.2021, JB.

*Nasturtium officinale* R. Br.: Contamine-Sarzin, sous la Catalaz au sud-est, sur les alluvions des Usse en rive droite, quelques pieds dispersés, 28.08.2017, DJ et BB.

*Raphanus raphanistrum* L.: Chaumont, aux abords sud-ouest du château de Thiollaz, dans un champ de maïs, quelques pieds, 31.05.2016, DJ.

*Rapistrum rugosum* (L.) All.: Chaumont, bord du chemin longeant à l'ouest le terrain de moto-cross, 660 m, 1 pied, 25.09.201, DJ et JB.

*Thlaspi arvense* L.: Chaumont, Chaumontet, abondant dans un champ, 10.10.2015, DJ.

#### CYPÉRACÉES

*Eleocharis palustris* (L.) Roem. & Schult. subsp. *palustris*: Contamine-Sarzin, sous la Catalaz, dans une mare de 5 m<sup>2</sup> bordant les Usse, H sans n°, 28.08.2017, DJ. Détermination confirmée par J.M.Tison.

#### EUPHORBIACÉES

*Euphorbia falcata* L.: Chevrier, au nord du territoire communal, passage à niveau coté 414 m, bordure graveleuse à thérophytes, 10 pieds, 19.09.2016, DJ.



Figure 15: *Euphorbia falcata*

Photo: D. JORDAN

#### FABACÉES

*Trigonella alba* (Medik.) Coulot & Rabaute (= *Melilotus albus* Medik.): Contamine-Sarzin, sous la Catalaz au sud-est, sur les alluvions des Usse en rive droite, 28.08.2017, DJ et BB.

*Trigonella officinalis* (L.) Coulot & Rabaute (= *Melilotus officinalis* Lam.): nord du Vuache, dans la « carrière désaffectée du District de la Semine », 30.08. 2021, DJ et JB.

#### HYPÉRICACÉES

*Hypericum desetangsii* Lamotte: Chevrier, extrémité nord-ouest du territoire communal, en lisière de bois, quelques pieds bien caractéristiques, 19.09.2016, DJ.



Figure 16: *Hypericum desetangsii*

Photo: J. BORDON

## ROSACÉES

*Rubus canescens* DC. (= *Rubus tomentosus* auct.): Musièges au sud-est du chef-lieu, aux abords d'un calvaire côté 453 m, rare 04.04.2014, DJ, H n° 9164; Arcine, en bordure de route sur le talus, dans le secteur des carrières, au sud-est d'Entremont, 17.06.2016, DJ; Arcine, carrière désaffectée à 500 m au nord d'Entremont, 19.09.2016, DJ.

*Rosa subcollina* (Christ) Vuk.: Chevrier, extrémité nord-ouest du territoire communal, en lisière de bois, 1 individu, 19.09.2016, DJ.

## MONOCOTYLÉDONES

### ALISMATACÉES

*Alisma plantago-aquatica* L.: Contamine-Sarzin, sous la Catalaz au sud-est, bord des Usses dans une mare, population dense de 3 m<sup>2</sup>, 28.08.2017, DJ.



Photo: J. BORDON

Figure 17: *Alisma plantago-aquatica*

## POACÉES

*Agrostis capillaris* L. (= *Agrostis tenuis* Sibth): Chaumont, prairie marécageuse du Dauzet sud, 21.06.2014, DJ.

## 2.3 Précisions supplémentaires regardant la nomenclature et les observations

Sous ce titre, Denis Jordan souhaite apporter quelques précisions concernant des points de nomenclature et des circonstances d'observations des espèces citées ci-dessus.

*Polygonum aviculare* aggr. est une espèce collective comprenant trois taxons de rang subsppécifique dont deux sont présents dans le Vuache. Dans le *Catalogue*, cette espèce a été traitée globalement. Nous pouvons apporter les précisions suivantes sur les deux taxons présents dans la dition :

- *Polygonum aviculare* L. subsp. *aviculare*: Chaumont, le Dauzet, chemin, 15.10.2013, DJ; Chevrier, champ au nord-est du chef-lieu, 19.09.2016, DJ.
- *Polygonum aviculare* L. subsp. *depressum* (Meisn.) Arcang. (= *P. arenastrum* Boreau): Musièges chef-lieu, 16.08.2013, DJ; Clarafond, bord de route, 19.20.2013, DJ; Chaumont, le Dauzet, 10.10.2015, DJ; Chaumont, chef-lieu, 10.10.2016, DJ; Vovray, dans le hameau, sur le chemin, à l'altitude de 700 m, 10.10.2016, DJ; Vovray, chemin rural au nord-ouest du chef-lieu, 19.09.2017, DJ; Contamine-Sarzin, sous la Catalaz, chemin, 27.08.2020, DJ et BB.

*Iris variegata* L.: cet iris a été découvert par BB en 2002, puis redécouvert par Alfred Matringes le 20.06.2012, dans un taillis herbeux sur 2 m<sup>2</sup>, à environ 200-250 m au nord de l'église de Chaumont un peu en-dessous du point coté 654. Recherchée le 19.05.2020 par DJ accompagné de J.M. Tison et Sylvie Serve, la plante n'a pas été retrouvée, malgré 30 minutes de recherches assidues sous une forte bise !

*Erythronium dens-canis* L. var. *alba*: 1 pied à 9 m au sud de la borne en pierre n° 76. Coordonnées GPS: lat. 46 05 87, long. 5 93 92. Information reçue de J. Fr. Julian le 03.04.2017.

*Hieracium ramosissimum* Hegetschw.: cette rare épervière est retrouvée le 03.08.2017 au pied de la balme supérieure des Balmes de Savigny près de l'aire de Grand Corbeau, par François Gautier qui précise: « Je l'avais déjà ramassée il y a 5 ans et déterminée comme *H. prenanthoides*. J'arrive aujourd'hui au même résultat ... », H - Leg. F. Gautier, 03.08.2017.

## 3. Espèces « patrimoniales » de la flore du Vuache

### 3.1 Espèces « à statut »

Nous donnons ci-dessous, sous forme d'un tableau, la liste des espèces patrimoniales à statut réglementaire, selon la LR 74, la LR Rh-Alp, indiquant en outre si ces espèces bénéficient d'une protection régionale ou nationale. Nous indiquons également les espèces non retrouvées. (EN : en danger; VU : vulnérable; NT : quasiment menacé)

Espèces	LR 74	LR RH-Alp	Prot. Rég.	Prot. Nat.	Non retrouvée
<i>Allium coloratum</i> (= <i>A. carinatum</i> subsp. <i>pulchellum</i> )	x	EN	x		
<i>Althaea hirsuta</i>	x				
<i>Amaranthus graecizans</i> (= <i>A. angustifolius</i> )	x				
<i>Anchusa italica</i>					x
<i>Anisantha diandra</i>	x				
<i>Anthemis cotula</i>	x				
<i>Arabis stricta</i>	x				
<i>Artemisia alba</i>	x				
<i>Asperula tinctoria</i>	x	EN			
<i>Asplenium trichomanes</i> subsp. <i>hastatum</i>		VU			
<i>Aster amellus</i>		EN		x	
<i>Bolboschoenus maritimus</i>	x				
<i>Bombycilaena erecta</i>	x		x		
<i>Bromus arvensis</i>	x				
<i>Bupleurum praealtum</i>	x				
<i>Campanula rapunculus</i>	x				x
<i>Carduus tenuiflorus</i>	x				x
<i>Caucalis platycarpus</i>	x				x
<i>Cerastium glutinosum</i>	x				
<i>Chenopodium murale</i>	x				
<i>Chenopodium vulvaria</i>	x				x
<i>Chondrilla juncea</i>	x				
<i>Clinopodium nepeta</i> subsp. <i>ascendens</i>	x				x
<i>Clypeola jonthlaspi</i>	x				
<i>Colchicum bulbocodium</i>	x				
<i>Crepis nicaeensis</i>	x	NT			
<i>Cyanus segetum</i>	x				
<i>Cypripedium calceolus</i>				x	
<i>Dactylorhiza traunsteineri</i>		NT	x		
<i>Delphinium consolida</i>	x				x
<i>Dianthus superbus</i>		EN		x	
<i>Dichoropetalum carvifolia</i>	x		x		
<i>Dictamnus albus</i>	x	VU	x		
<i>Epipactis microphylla</i>			x		
<i>Eryngium campestre</i>	x				
<i>Erysimum cheiranthoides</i>	x				
<i>Erythronium dens-canis</i>		NT			
<i>Filago arvensis</i>	x				x
<i>Filago germanica</i>	x				
<i>Filago lutescens</i>	x				x
<i>Filago pyramidata</i>	x				x
<i>Foeniculum vulgare</i>	x				
<i>Gagea lutea</i>				x	
<i>Gagea villosa</i>	x			x	
<i>Galium glaucum</i>		NT			
<i>Gentiana cruciata</i>		NT			x
<i>Gymnadenia odoratissima</i>			x		
<i>Gypsophila muralis</i>	x				x
<i>Helianthemum apenninum</i>	x				

Espèces	LR 74	LR RH-Alp	Prot. Rég.	Prot. Nat.	Non retrouvée
<i>Helosciadium nodiflorum</i>	x				
<i>Holosteum umbellatum</i>	x				
<i>Honorius nutans</i>	x	NT	x		
<i>Hordeum secalinum</i>	x				x
<i>Iberis amara</i>	x				x
<i>Juncus alpinoarticulatus</i> subsp. <i>fuscoater</i>		NT			
<i>Klasea nudicaulis</i>	x	NT			
<i>Lactuca virosa</i>	x				
<i>Laserpitium prutenicum</i>		EN	x		
<i>Lathyrus aphaca</i>	x				
<i>Leersia oryzoides</i>	x				
<i>Lepidium didymum</i> (= <i>Coronopus squamatus</i> )	x				
<i>Lycopodium clavatum</i>		NT			x
<i>Melampyrum arvense</i>	x				
<i>Myosotis discolor</i>	x				x
<i>Nepeta cataria</i>	x				x
<i>Nymphoides peltata</i>	x	EN			
<i>Odontites luteus</i>	x				
<i>Odontites vernus</i> subsp. <i>vernus</i>	x				x
<i>Onopordon acanthium</i>	x				
<i>Ophioglossum vulgatum</i>			x		
<i>Orlaya grandiflora</i>	x				x
<i>Orobanche artemisiae-campestris</i>	x				
<i>Papaver argemone</i>	x				x
<i>Parietaria judaica</i>	x				
<i>Phelipanche ramosa</i>	x				x
<i>Physalis alkekengi</i>	x				x
<i>Plantago sempervirens</i>	x				
<i>Poa palustris</i>	x	NT	x		
<i>Polycnemum majus</i>	x	NT			
<i>Polypodium cambricum</i>	x				
<i>Ranunculus aquatilis</i>	x				x
<i>Rubus canescens</i>	x				
<i>Rumex pulcher</i>	x				
<i>Ruscus aculeatus</i>	x				
<i>Salvia sclarea</i>	x				x
<i>Salvia verbenaca</i>	x				
<i>Saxifraga granulata</i>	x				x
<i>Scandix pecten-veneris</i>	x				
<i>Schoenoplectus triqueter</i>	x	EN			
<i>Scleranthus polycarpus</i>	x				x
<i>Scorzonera austriaca</i>	x	NT			
<i>Sedum ochroleucum</i>	x				
<i>Sedum rupestre</i>	x				
<i>Stellaria pallida</i>	x				x
<i>Thalictrum simplex</i> subsp. <i>tenuifolium</i>	x	EN	x		
<i>Thesium linophyllum</i>	x	NT	x		
<i>Thymelea passerina</i>	x	NT			x
<i>Torilis arvensis</i>	x				
<i>Trifolium striatum</i>	x				

Espèces	LR 74	LR RH-ALP	Prot. Rég.	Prot. Nat.	Non retrouvée
<i>Urtica urens</i>	x				x
<i>Vaccaria hispanica</i>	x				x
<i>Verbascum densiflorum</i>	x				x
<i>Vicia cracca subsp. tenuifolia</i>	x				
<b>Totaux</b>	53	NT 14 EN 8 VU 2	13	5	31

### 3.2 Espèces comptant parmi les plus rares en Haute-Savoie, présentes ou ayant été présentes dans le Vuache

#### 3.2.1 Espèces propres au Vuache en Haute-Savoie en 2020

<i>Asperula tinctoria</i>	LR 74 V. LR RhAlp (EN)
<i>Bupleurum praealtum</i>	LR 74 R.
<i>Dichoropetalum carvifolium</i> (= <i>Peucedanum carvifolia</i> )	LR 74 V. Prot. RhAlp
<i>Dictamnus albus</i>	LR 74 R. LR RhAlp (Vu)
<i>Iris variegata</i> (subspontané)	
<i>Nymphoides peltata</i>	LR RhAlp (EN)
<i>Orobanche artemisiae-campestris</i> (Autrefois aussi à Chilly)	LR 74 I

#### 3.2.2 Espèces indiquées au Vuache, se retrouvant dans moins de six autres localités départementales

(\*) : espèces non retrouvées

*Arabis scabra*  
et au Salève LR 74 R

*Artemisia alba*  
et à Faverges et Magland LR 74 R.

*Bolboschoenus maritimus*  
et à la Balme de Sillingy, Ville en Sallaz, Sciez et Gaillard LR 74

*Campanula rapunculus* (\*)  
et à Valleiry, Viry

*Carduus tenuiflorus* (\*)  
et à Saint Julien (x)

*Chenopodium murale* (\*)  
et Etrembières, Douvaine LR 74 E

*Chenopodium vulvaria* (\*)  
et Val de Fier, Annecy, Annemasse LR 74

*Clypeola jonthlaspi*  
et La Balme de Sillingy, Balme de Thuy, Faverges LR 74 R

*Helianthemum apenninum*  
et Val de Fier

*Hieracium ramosissimum*  
et La Baume, Vacheresse

*Klasea nudicaulis*  
et Salève, Cusy LR 74 R. LR Rh Alp (NT)

*Leersia oryzoides*  
et bord du Rhône, Le Lyaud, Ville en Sallaz LR74

*Plantago sempervirens*  
et Salève, Chamonix (adventice) LR 74 V

*Salvia sclarea* (\*)  
et autrefois Thonon, Talloires (\*) LR 74 Ex

*Salvia verbenaca*  
et Arthaz, Lully, Frangy LR 74 E

*Saxifraga granulata* (\*)  
et Salève (\*), Viuz-en-Sallaz, Vallorcine, Allinges LR 74 E

*Schoenoplectus triqueter*  
et bord du Rhône dont le pied du Vuache LR 74 V.  
LR Rh Alp (EN)

*Scleranthus polycarpus* (\*)  
actuellement Salève LR 74 E

*Solanum villosum* subsp. *miniatum* (\*)  
actuellement Scionzier, Marin

*Thalictrum simplex* subsp. *tenuifolium*  
et La Roche 1982 (x), Arthaz, Mieussy LR 74 E.  
LR RhAlp (EN)

*Thesium linophyllum*  
et actuellement Chens-sur-Léman LR 74 E.  
Prot RhAlp

### 3.3 Espèces indiquées au Vuache, dépourvues de statut, mais présentant un intérêt certain et méritant d'être admises dans le groupe des espèces patrimoniales

(\*) espèces non retrouvées

*Aconitum anthora*

*Aethionema saxatile*

*Agrostis canina* (\*)

*Alchemilla filicaulis* (\*)

*Alnus alnobetula* (\*)

*Asplenium septentrionale*

*Asplenium viride*

*Astrantia major* (\*)

*Blechnum spicant* (\*)

*Bupleurum longifolium*

*Campanula rhomboidalis* (\*)

*Carex echinata*

*Carex pilosa*

*Carex riparia*

*Centranthus angustifolius* (\*)

*Chaerophyllum aureum*

*Chaerophyllum hirsutum*

*Clinopodium alpinum*

*Coeloglossum viride*

*Coronopus squamatus*

*Corydalis intermedia*

*Cyanus montanus*

*Cyclamen purpurascens* (\*)

*Digitalis grandiflora*

*Doronicum pardalianches*

*Epipactis leptochila*

*Erinus alpinus*

*Erythronium dens-canis*



Photo: J. BORDON

Figure 18: *Digitalis grandiflora* - Espèce non citée dans le texte, mais retrouvée au Vuache sur Vulbens en une belle station.

- Fourraea alpina*
- Fraxinus ornus* (subspontané)
- Gaudinia fragilis*
- Geranium lucidum*
- Hieracium leucophaeum*
- Isopyrum thalictroides*
- Jacobaea vulgaris* subsp. *gothlandica*
- Laburnum alpinum*
- Lathyrus tuberosus*
- Lilium bulbiferum* subsp. *croceum*
- Lilium martagon*
- Lunaria rediviva* (subspontané) (\*)
- Luzula forsteri*
- Lysimachia foemina*
- Marrubium vulgare* (\*)
- Minuartia rubra*
- Myricaria germanica* (\*)
- Ononis natrix*
- Orchis pallens*
- Orobanche reticulata*
- Orobanche laserpitii-sileris*
- Pedicularis sylvatica* (\*)
- Phleum phleoides* (= *P. boehmeri*)
- Physalis alkekengi* (\*)
- Pinus mugo* subsp. *uncinata* (\*) à confirmer
- Poa alpina*
- Polystichum lonchitis*
- Potentilla argentea*
- Potentilla micrantha* (\*)
- Prunella laciniata*
- Pyrola rotundifolia*
- Ranunculus arvensis*
- Ranunculus platanifolius*
- Ranunculus polyanthemoides*

- Rosa montana*
- Rubus saxatilis*
- Salix repens*
- Scorzonera austriaca*
- Scorzonera humilis*
- Scrophularia oblongifolia* subsp. *umbrosa* (\*)
- Sisymbrium austriacum*
- Spiranthes spiralis*
- Stipa eriocaulis* subsp. *eriocaulis*
- Traunsteinera globosa*
- Trifolium alpestre*
- Trifolium scabrum*
- Turritis glabra*
- Valeriana montana* (\*)
- Valeriana tripteris* (\*)
- Valerianella dentata*
- Verbascum pulverulentum* (\*)
- Veronica agrestis*
- Veronica spicata*
- Vicia cracca* subsp. *tenuifolia*
- Vicia dumetorum*
- Viola canina*
- Viola mirabilis*
- Viola pyrenaica*
- Viola tricolor* subsp. *saxatilis*



Photo: J. BORDON

Figure 19: *Viola mirabilis*

### 3.4 Espèces introduites, plantées, cultivées a priori sans régénération naturelle

L'Office National des Forêts (ONF) a introduit au Vuache un lot d'arbres à des fins expérimentales ou en reboisement pour la production sylvicole dans les années 1950-60. Il s'agit de *Thuja occidentalis*, *Abies grandis*, *Abies pinsapo*, *Cedrus atlantica*, *Larix decidua*, *Pinus nigra*, *Pinus strobus*, *Pseudotsuga menziesii*. On n'observe apparemment pas de régénération de ces espèces. Plus anciennement, *Populus nigra* subsp. *pyramidalis* a été planté comme bois d'œuvre pour des charpentes; *Pyrus communis* subsp. *communis* est introduit dans nombre de vergers depuis longtemps.

Quelques plantes ont été cultivées anciennement sur le Vuache comme *Cannabis sativa*, *Fagopyrum esculentum*. *Triticum aestivum* et *Zea mays* le sont encore largement. Notons pour terminer une espèce étrangère à la dition introduite par un amateur peu scrupuleux, *Cyclamen coum*. Cette espèce localisée au Golet du Pais n'est pas échappée de jardin, mais résulte d'un acte volontaire d'introduction.

### 3.5 Espèces notées hors dition

Les six plantes suivantes ont manifestement été citées par erreur par BRIQUET, (1894) même si elles sont ou ont été présentes dans des localités proches du Vuache: *Adiantum capillus-veneris*, *Carpesium cernuum*, *Carthamus lanatus*, *Lathyrus cicera*, *Allium lusitanicum*, *Apera interrupta*.

### 3.6 Espèces indiquées par erreur

Ces mentions erronées proviennent d'erreurs d'identification ou de problèmes liés à l'évolution de la nomenclature. Il peut aussi s'agir parfois de confusion dans l'origine des données. Nous pouvons ainsi citer: *Phegopteris connectilis*, *Pinus mugo* subsp. *uncinata*\*, *Hieracium glaucum*, *Hieracium lawsonii*, *Campanula cochlearifolia*, *Minuartia viscosa*, *Polycnemum arvense*, *Sedum telephium* subsp. *fabaria*, *Knautia dipsacifolia*, *Vaccinium uliginosum*, *Ribes petraeum*, *Orobanche lutea*, *Potentilla* cf. *heptaphylla*, *Veronica praecox*, *Carex flava*, *Festuca ovina* subsp. *ovina*, *Festuca ovina* subsp. *duriuscula*, *Koeleria vallesiana*, *Poa hybrida*, *Typha laxmanii*.

\* Ce pin aurait peut-être été retrouvé par F. Gautier, mais cette observation reste à confirmer.

### 3.7 Espèces disparues ou non retrouvées au 31.12.2020

*Agrostis canina*  
*Alnus alnobetula* subsp. *alnobetula* (= *Alnus viridis*)  
*Anchusa italica*  
*Anisantha diandra*  
*Antennaria dioica*  
*Anthemis arvensis*  
*Anthemis cotula*  
*Asarum europaeum*  
*Astrantia major*  
*Berula erecta*  
*Blechnum spicant*  
*Bromus racemosus*  
*Campanula rapunculus*  
*Campanula rhomboidalis*  
*Cardamine amara*  
*Carduus tenuiflorus*  
*Carex echinata*  
*Carex viridula* subsp. *viridula*  
*Caucalis platycarpus*  
*Centaurea calcitrapa*  
*Centranthus angustifolius*  
*Chenopodium vulvaria*  
*Clinopodium nepeta* subsp. *ascendens*  
*Cuscuta europaea*

*Cyclamen purpurascens*  
*Cynoglossum officinale*  
*Delphinium consolida*  
*Erucastrum nasturtifolium*  
*Euphrasia officinalis* subsp. *montana*  
*Euphrasia stricta*  
*Filago arvensis*  
*Filago lutescens*  
*Filago pyramidata*  
*Galium aparine* subsp. *spurium*  
*Gentiana cruciata*  
*Gnaphalium sylvaticum*  
*Gypsophila muralis*  
*Hieracium leucophaeum*  
*Hieracium prenanthoides*  
*Hieracium zizianum*  
*Hippophae rhamnoides*  
*Hordeum secalinum*  
*Iberis amara*  
*Lactuca saligna*  
*Lamium hybridum*  
*Legousia speculum-veneris*  
*Lepidium campestre*  
*Lunaria rediviva* (subspontané)  
*Lycium barbarum*  
*Lycopodium clavatum*  
*Lycopsis arvensis*  
*Lysimachia nemorum*  
*Marrubium vulgare*  
*Melampyrum catalanicum* (= *M. nemorosum* auct)  
*Misopathes orontium*  
*Myosotis discolor*  
*Myricaria germanica*  
*Myriophyllum spicatum*  
*Myriophyllum verticillatum*  
*Nepeta cataria*  
*Odontites vernus*  
*Orlaya grandiflora*  
*Orthilia secunda*  
*Papaver argemone*  
*Pedicularis sylvatica*  
*Persicaria amphibia*  
*Petasites hybridus*  
*Phelipanche ramosa*  
*Physalis alkekengi*  
*Pinus mugo* subsp. *uncinata*  
*Prunus padus*  
*Ranunculus aquatilis*  
*Ranunculus trichophyllus*  
*Rapistrum rugosum*  
*Rhinanthus angustifolius*  
*Ribes uva-crispa*  
*Rosa caesia* (= *R. coriifolia*)  
*Rosa corymbifera* (= *R. dumetorum*)  
*Rosa rubiginosa*  
*Rosa sherardii*  
*Rosa vosagiaca*  
*Salvia sclarea*  
*Saxifraga granulata*  
*Scleranthus annuus*

*Scleranthus polycarpus*  
*Scrophularia oblongifolia* subsp. *umbrosa*  
*Silene baccifera* (= *Cucubalus baccifer*)  
*Solanum villosum* subsp. *miniatum*  
*Sonchus arvensis*  
*Sparganium erectum*  
*Stachys arvensis*  
*Symphytum officinale*  
*Thymelea passerina*  
*Urtica urens*  
*Vaccaria hispanica*  
*Valeriana montana*  
*Valeriana tripteris*  
*Valerianella dentata* (= *V. auricula*)  
*Verbascum densiflorum*  
*Verbascum nigrum*  
*Verbascum pulverulentum*  
*Verbascum thapsus* subsp. *montanum*  
*Veronica agrestis*  
*Veronica scutellata*  
*Vicia tetrasperma*  
*Vitis vinifera* subsp. *vinifera*



Photo : D. JORDAN

Figure 20: *Gymnocarpium robertianum*

#### 4. Errata

Dans cette section, nous corrigeons les erreurs taxonomiques, les identifications erronées des illustrations et diverses mauvaises indications. Nous terminons avec certaines erreurs orthographiques ou typographiques.

##### 4.1 Erreurs taxonomiques

- P. 55 – *Erable champêtre*: Situation inchangée. Cependant ... Par ailleurs la variété *leiocarpum* n'est plus reconnue, n'étant qu'une expression de la variabilité individuelle de la pubescence des fruits et non des feuilles.
- P. 119 – Remplacer *Lactuca sativa* par *Lactuca serriola* L. (= *L. scariola* L.)
- P. 333 – *Aconitum lycoctonum* subsp. *vulparia* correspond à la subsp. *neapolitanum* selon *Flora Gallica*.

##### 4.2 Identifications erronées dans les illustrations

- P. 38 – Fig. A, la photo est celle de *Gymnocarpium dryopteris* (non signalé à ce jour au Vuache) et non *G. robertianum*.
- P. 42 – Fig. C, la photo représente *Equisetum ramosissimum* et non *E. palustris*.
- P. 92 – Fig. C. sous *Cirsium acaulon*: la photo représente *C. x medium*, hybride entre *C. acaulon* x *C. tuberosus*. L'exemplaire photographié est originaire du Jura voisin. *C. tuberosus* n'existe pas au Vuache.

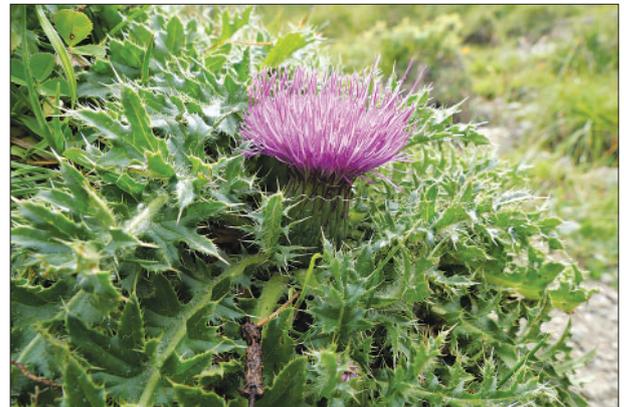


Photo : D. JORDAN

Figure 21: *Cirsium acaulon*

- P. 96 – La fig. A représente *Crepis setosa*.



Photo : D. JORDAN

Figure 22: *Crepis foetida*

P. 108 – La photo B du bas serait plutôt *Hieracium balbisanum*.



Photo : D. JORDAN

Figure 23: *Hieracium humile*

P. 136 – Fig. D, la photo représente *Anchusa officinalis*.  
Ligne 6: supprimer «: sans doute disparue de la dition.» et remplacer par: «l'espèce a aujourd'hui disparu».



Photo : D. JORDAN

Figure 24: *Anchusa italica*

P. 153 – Fig. E. La photo représente *Nasturtium officinale* et non *Cardamine amara*.



Photo : D. JORDAN

Figure 25: *Cardamine amara*

Compléments au catalogue floristique du Vuache

P. 255 – La photo C est à attribuer à *G. bavarica*.

P. 320 – A3 pourrait représenter *Reynoutria sachalinensis*.

P. 329 – A représente un hybride (*Primula acaulis* x *P. veris*).



Photo : D. JORDAN

Figure 26: *Primula elatior*

P. 333 – *Aconitum lycoctonum* subsp. *vulparia* correspond à la subsp. *neapolitanum* selon *Flora Gallica*.

P. 337 – La photo E représente *Ranunculus repens*.

P. 352 – La photo C représente l'hybride: *C. laevigata* x *C. monogyna*.

P. 370 – La photo A est à attribuer à *Rosa tomentosa*.



Photo : D. JORDAN

Figure 27: *Rosa rugosa*

P. 373 – *Rosa stylosa*. La photo A correspond à *Rosa arvensis* (longueur de la colonne styleaire).



Photo: D. JORDAN

Figure 28: *Rosa stylosa*

- P. 396 – Dans le cadre C, la plante de gauche est *Saxifraga granulata* et celle de droite est *Saxifraga paniculata*.
- P. 417 – *Veronica anagallis-aquatica*. La photo B montre *Veronica beccabunga* (fleurs plus bleues, feuilles arrondies au bout et plus courtes).
- P. 429 – La photo B représente la sous-espèce *cordifolia* du *Tilia platyphyllos*.
- P. 438 – *Viola canina*. La photo C représenterait *Viola riviniana*. A la dernière ligne, corriger Dauzay en Dauzet.



Photo: D. JORDAN

Figure 29: *Viola canina* subsp. *canina*

- P. 440 – Fig. A. La grande image représente *V. odorata*, mais l'encart est bien *V. mirabilis*.
- P. 442 – La photo A du haut de page montrerait *Viola reichenbachiana* (feuilles plus longues que larges, éperon, certes épais, mais violet).
- P. 530 – Fig. A correspond à *Panicum capillare*; Figs B et D représentent *Phalaris arundinacea*.
- P. 531 – A: *Molinia caerulea* non illustrée; B: *Panicum capillare* fig. A page 530; C: *Panicum dichotomiflorum*: non illustré; D: *Phalaris arundinacea*: Fig. B et D en page 530; E: *Phleum nodosum* non illustré.

### 4.3 Autres erreurs

- P. 49 – Dans Observations sous *Juniperus communis*: un individu au tronc de...
- P. 87 – *Bidens tripartita*... Cette espèce qui apparaît peu dans nos relevés (JB & FJ 1976).
- P. 87 – *Carduus defloratus* ... Pelouses rocheuses.
- P. 111 – *Hieracium ramosissimum*... Rare épervière retrouvée à La Baume en 1989, et dans le Vuache en 1996.
- P. 119 – *Lactuca virosa*. ... Le 23.06.1998, DJ et revus en 2015.
- P. 125 – *Senecio inaequidens*. 1ère ligne - Milieux incultes et rudéraux, chemins, décombres, gares, bords des routes et autoroutes, champs cultivés.
- P. 127 – *Senecio vulgaris*. 1ère et 2ème lignes - supprimer la seconde mention « décombres » répétée par erreur.
- P. 161 – *Iberis amara*... Récoltée plus d'une... 1931 et dans 9 localités depuis 1975...
- P. 163 – *Lepidium didymum* L. (= *Coronopus didymus* (L.) Sm.).
- P. 179 – *Agrostemma githago*. 4ème ligne: Quelques pieds ... Le 25.06.1978.
- P. 189 – *Myosoton aquaticum*. Nouveauté: La première observation ... 28.09.1979, supprimer n°.
- P. 191 – *Pérorrhagie saxifrage* et non *Pérorrhagie saxifrage*.
- P. 211 – *Sedum rupestre*. 7ème ligne ... parce que confondue avec *Sedum montanum* (Page 209)
- P. 219 – *Vaccinium uliginosum*. 3ème ligne: Non retrouvée. Il doit s'agir d'une erreur.
- P. 293 – *Linum tenuifolium*. 1ère ligne .... Rocailles
- P. 309 – *Oxalis des fontaines*. – Fréquent.
- P. 311 – *Papaver dubium* subsp. *lecoqii* – Peu fréquent.
- P. 311 – *Papaver rhoeas* – Assez fréquent.
- P. 315 – *Polygala amarella*. 6ème ligne: rare, 23.06.1978.
- P. 325 – *Cyclamen hederifolium*. 5ème ligne: Dans les deux cas.
- P. 331 – *Monotropa hypopitys*. Sucepin: - fréquent. Nom masculin.
- P. 333 – *Aconitum anthora*. Aconit anthora. Après: du montagnard au subalpin inférieur, ajouter: - peu fréquent.
- P. 335 – *Anemone ranunculoides*. 5ème ligne: supprimer par.
- P. 341 – *Ranunculus bulbosus*. Dernière ligne: supprimer « des secteurs rocailleux ».

- P. 353 – *Crataegus monogyna*. Dernière ligne: supprimer répétition « de ».
- P. 369 – *Rosa micrantha*. 1ère ligne, rocailles au lieu de rocilles.
- P. 373 – Genre *Rubus*, 4ème ligne, remplacer... l'ouvrage: *La flore rare et menacée de Haute-Savoie* (Jordan 2015) par: Jordan, D. et ASTERS 2014. Connaître et protéger la flore de la Haute-Savoie. Site: <http://www.flore-haute-savoie-asters.com/>
- P. 383 – *Asperula tinctoria*. Statut: LR 74 – LRRhAlp EN.
- P. 383 – *Galium boreale*. 5ème ligne: supprimer 30676.1
- P. 387 – *Galium pumilum*. 6ème ligne: pelouses.
- P. 431 – Dans la citation de Briquet, remarquer que *Parietaria officinalis* ne croît pas « sur les murs » mais à leur base.
- P. 439 – *Viola arvensis*. Dernière ligne: écrire plutôt: « La violette des champs est toujours présente dans les champs cultivés au pied du Vuache et du Mont de Musièges ».
- P. 441 – *Viola pyrenaica*. 6ème et 7ème ligne: « dans les taillis rocheux raides du Mt Vuache au-dessus du village de Chevrier ».
- P. 447 – *Allium sphaerocephalon*. 4ème ligne: Vovray au lieu de Vouvray.
- P. 447 – *Allium vineale*. 4ème ligne: au sud-ouest du chef-lieu, 08.12.2010, DJ, etc.
- P. 453 – *Paris quadrifolia*: Situation inchangée, mais la plante est moins abondante que ne le laisse supposer Briquet.
- P. 457 – *Colchicum autumnale*. 1ère ligne: Prairies grasses.
- P. 459 – *Iris germanica*. 2ème ligne: rarement naturalisé
- P. 463 – *Carex divulsa*. 1ère ligne: Pelouses sèches
- P. 473 – *Carex viridula*. 2ème ligne: ajouter: Du collinéen au subalpin.
- P. 483 – *Gagea lutea*. 7ème et 8ème lignes: supprimer « à Vulbens, dans les prairies au Petit Vuache à 700 m, 21.04.1968, DJ ».
- P. 483 – *Gagea villosa*. Fin de la 3ème ligne: chef-lieu à côté.  
**Nouveauté:** Ajouter: Champs entre le Mont de Musièges et le Pont des Douattes, 23.05.1935, Thommen-Becherer (*In* Thommen 1942, bull. Soc.bot Ge). Cette rare plante a été retrouvée à Musièges...
- P. 485 – *Lilium bulbiferum*. 1ère ligne: pelouses rocailleuses.
- P. 489 – *Dactylorhiza fuchsii*. 1ère ligne: ...forêts claires, substrat alcalin...

- P. 491 – *Dactylorhiza traunsteineri*. Ajouter: Statut: Protégé en Rhône-Alpes.
- P. 505 – *Anisantha tectorum*. Supprimer la dernière ligne: « cette espèce est peu fréquente dans le département ».
- P. 511 – *Bromopsis ramosa*. 8ème ligne: remplacer « parfois confondu avec l'espèce suivante, *Bromus benekenii* », par « parfois confondu avec l'espèce précédente... » (p. 509).
- P. 519 – *Eragrostis minor*. 1ère ligne: supprimer ou graveleux et corriger (*Eragrostidion*).
- P. 525 – *Koeleria pyramidata*. 5ème ligne: Briquet: supprimer « de Mont ».
- P. 533 – Remplacer Phéole des prés par Phléole des prés
- P. 535 – *Poa palustris*. Pâturin des marais; 6ème ligne: le Pâturin des marais a été découvert ...
- P. 539 – *Sesleria caerulea*. 1ère ligne: rocailles.
- P. 545 – *Typha laxmanii*. 6ème ligne: « Des individus juvéniles de *T. latifolia*, issus de germination, peuvent... ».

### Corrections de l'Index:

#### Ajouter:

<i>Aesculus hippocastanum</i>	p. 265
<i>Bromus catharticus</i>	p. 513
<i>Bromus sitchensis</i>	p. 515
<i>Ceratochloa cathartica</i>	p. 513
<i>Ceratochloa sitchensis</i>	p. 515
<i>Cydonia oblonga</i>	p. 353
<i>Lithospermum officinale</i>	p. 141
<i>Loncomelos pyrenaicus</i>	p. 453
<i>Sorghum halepense</i>	p. 541
<i>Thlaspi arvense</i>	p. 169

#### Erreur de pagination:

<i>Dactylorhiza traunsteineri</i>	501 = p. 491
<i>Fagus sylvatica</i>	279 = p. 249
<i>Impatiens balfouri</i>	163 = p. 133
<i>Impatiens glandulifera</i>	163 = p. 133
<i>Paris quadrifolia</i>	543 = p. 453

#### A enlever:

<i>Lolium arundinaceum</i>	p. 527
<i>Lolium giganteum</i>	p. 527
<i>Lolium pratense</i>	p. 527

### ***Bibliographie***

- BORDON, J., JORDAN, D. & F. JACQUEMOUD (2016). *Le Vuache et ses plantes: Catalogue floristique*. Mém. Soc. Bot. Genève 5, 568 p.
- BRIQUET, J. (1894). *Le Mont Vuache*. Etude floristique avec la collaboration bryologique d'Auguste Guinet. Bull. Trav. Soc. Bot. Genève 7: 24-146.
- CHARPIN, A. & D. JORDAN (1990–1992). *Catalogue floristique de la Haute-Savoie*. Mém. Soc. Bot. Genève 2 (1): 183 p.; 2 (2): 565 p.
- TISON, J.-M. & B. DE FOUCAULT (éds) (2014). *Flora Gallica*. Flore de France. Biotope, Mèze. 1216 p.





ISSN-: 0373-2525  
51 : 1-244 (2022)

ISBN : 978-2-8278-0055-1

